

Este Taller de Pascua lo organiza el **APA del CP MIGJORN** en colaboración con el **IMEB (Ayuntamiento de Calvià)**, con el apoyo y los servicios de: H2O Oci Educatiu (Actividades) y Julio Tundidor Menjadors Escolars (Comedor)

Aquest Taller de Pasqua l'organitza l'APA del CP MIGJORN amb la col·laboració de l'IMEB (Ajuntament de Calvià), amb el suport i els serveis de: H2O Oci Educatiu (Activitats) i Julio Tundidor Menjadors Escolars (Menjador).

This Easter workshop is organized by the APA CP MIGJORN with the collaboration of the IMEB (Ayuntamiento de Calvià); the services of H2O Oci educatiu and Julio Tundidor Comedores escolares (lunch).



Talleres de Pascua 2011

Tallers de Pasqua 2011

Easter Workshop 2011



En el C.P. MIGJORN
AI C.P. MIGJORN
At the C.P. MIGJORN



**** BENDINAT ****

Apreciados padres y madres:

Teniendo en cuenta la experiencia de años anteriores, con la colaboración del IMEB-Ayuntamiento de Calviá, nuevamente hemos organizado el Taller de Pascua para dar respuesta a las numerosas demandas que hemos recibido de los padres. Se trata de dar un paso más en la conciliación de la vida laboral y familiar, con una propuesta dirigida a niños de 3 a 12 años, de contenido socioeducativo. Por ello, durante los días laborables que coincidan con las vacaciones escolares de Pascua se realizarán diferentes talleres adaptados a las edades de los participantes. Quedamos a vuestra disposición para aclarar cualquier duda o ampliar información.

Benvolguts pares i mares;

Tenint en compte l'experiència dels anys anteriors, amb la col·laboració de l'IMEB-Ajuntament de Calvià novament hem organitzat un Taller de Pasqua amb la finalitat de donar resposta a les nombroses demandes que hem rebut per part dels pares. Es tracta d'avançar cap a la conciliació de la vida laboral i familiar amb una proposta adreçada a nins de 3 a 12 anys, amb contingut socioeducatiu. Per això, durant els dies laborables que coincideixen amb les vacances escolars de Pascua es realitzaran diferents tallers adaptats a les edats dels participants. Restem a la vostra disposició per aclarir qualsevol dubte o ampliar la informació

Dear Parents:

As a result of the great feedback received after last year's experience, once more, in cooperation with the IMEB-Ayuntamiento de Calviá, once more we are organizing Easter Workshops during the working days that coincide with the kids' Easter holidays in order to ease the conciliation of the personal life with the working-life. This socio-educational proposal is open to kids aged between a 3 and 12 years old. The workshops will be adapted to the different ages of the participating kids. Should you have any questions, or wish for more information, please don't hesitate to contact us.

Atentamente, Atentament, Kindly.
A.P.A C.P. MIGJORN DE BENDINAT
Email: apa@cpmigjorn.net
Tel.: 971.403561

PRECIOS TALLERES DE PASCUA
PREUS TALLERS DE PASQUA
PRICES EASTER WORKSHOPS

Fechas: 26,27, 28 y 29 de Abril 2011

Dades: 26,27,28 i 29 d'abril 2011

Dates: 26th, 27th, 28 th & 29th of April 2011

HORARIO	Precios socios apas Calvia	Resto participantes	Dia suelto
Ludoteca 7:45-9:00h	gratuito	10 €	2.50 €
Talleres 9:00 a 14:00h	50 €	65 €	18 €
Comedor 14:00 a 16:00h	22 €	22 €	5.50€

DEFINICIÓN DE "SOCIOS APAS": Son todas aquellas familias afiliadas este curso 2010-2011 al APA/AMPA/AMIPA de uno de los colegios públicos de Calviá.

DEFINICIÓ DE "SOCIS APAS": Són totes les famílies afiliades aquest curs 2010-2011 al APA/AMPA/AMIPA d'un dels col·legis públics de Calvià.

Definition of "APA Members": all those families affiliated to an APA/AMPA/AMIPA (parents' association) of a public school in Calvia for the school year 2010-2011



!!! IMPORTANTE !!!

- Para poder llevar a cabo los Talleres de Pascua será necesario un mínimo de 20 niños/as inscritos.

- Las familias numerosas se beneficiarán de un descuento del 10% por niño en el precio del Taller de Pascua (este descuento no es aplicable al servicio de comedor)

- El servicio de comedor está condicionado a que haya un mínimo de 20 niños apuntados a este servicio. Se tendrá que pagar la cuota íntegra (22€/niño) mediante ingreso bancario ANTES de la fecha de inicio del taller.

IMPORTANT !!!

- Per dur a terme els Tallers de Pasqua serà necessari un mínim de 20 nins/es inscrits.

- Les famílies nombroses tindran un descompte del 10% per nin del preu dels Tallers de Pasqua (no aplicable al preu del menjador).

- El servei de menjador està condicionat a que hi hagi un mínim de 20 apuntats a aquest servei. S'haurà de pagar la quota íntegra (22€/nin) mitjançant ingrés bancari ABANS de la data d'inici del taller

IMPORTANT !!!

- There needs to be a min. of 20 kids for the Easter Workshops to take place.

- Numerous families benefit from an additional discount of 10% per kid (not applicable on the price for lunch)

- A minimum of 20 kids are required in order to offer lunch. The price for lunch will be 22€ per kid which will have to be paid for BEFORE the beginning of the workshop,

Las actividades que se realizarán en los talleres estarán relacionadas con la Pascua.

- Talleres de manualidades : huevos de Pascua, conejos de papel..
- Cantar canciones y cuentos
- Talleres de cocina...
- Hacer juegos...

Todas las actividades se realizarán en pequeños grupos formados en función de la edad de los participantes.

Se hará una actividad en la piscina Municipal de Bendinat, situada junto al Colegio.

Les activitats que es realitzaran al taller estaran relacionades amb la Pasqua.

- Tallers de manualitats: ous de pasqua, conills de paper....
- Cantar cançons, contes
- Tallers de cuina...
- Fer jocs.....

Totes les activitats es realitzaran en petits grups formats a partir de l'edat dels infants.

Es farà una activitat a la piscina Municipal de Bendinat, situada al costat del col·legi.

The activities that will be carried out at the workshops will be related to the Easter season

- Easter handcrafts: easter eggs, paper rabbits...
- Singing songs, telling and listening to stories
- Kitchen workshops (baking, ...)
- Games of all kinds

All activities will be done in small groups formed around the different ages of the participants.

There will be also a water-activity at the Piscina Municipal de Bendinat, located next to the school .

LAS INSCRIPCIONES PARA EL TALLER DE PASCUA SE PODRÁN REALIZAR:

Del 4 al 15 de abril, de 15:00 a 16:30h

En la sala de la APA del CP MIGJORN DE BENDINAT

La documentación necesaria para apuntarse es la siguiente:

- Ficha de inscripción debidamente cumplimentada
- Fotografía carnet
- Fotocopia de la tarjeta sanitaria o equivalente
- Copia del recibo del ingreso bancario del Taller de Pascua y, del comedor (si corresponde)
- Copia del Libro de familia numerosa (si corresponde)
- En caso de separación judicial: justificar la guardia y custodia de los hijos con la documentación pertinente.
- Para socios Apa/Ampa de otros colegios públicos de calvià, copia del carné de socio o, en su defecto, certificación original de afiliación vigente emitida por el Apa/Ampa que corresponda

LES INSCRIPCIONS PEL TALLER DE PASCUA ES PODRAN REALITZAR:

Del 4 al 15 'abril, de 15:00 a 16:30h

A la sala de l'APA del CP MIGJORN DE BENDINAT

La documentació necessària per inscriure's és la següent:

- Fitxa d'inscripció degudament emplenada
- Fotografia carnet
- Fotocòpia de la targeta sanitària o equivalent
- Còpia del rebut de l'ingrés bancari del Taller de Pascua i, del menjador (si correspon)
- Còpia del Llibre de família nombrosa (si correspon)
- En cas de separació judicial: justificar la guardia i custòdia dels nins amb la documentació pertinent.
- Per a els socis d'APA/AMPA d'altres col·legis públics de Calvià: còpia del carnet de soci vigent o, en el seu defecte certificació original d'afiliació vigent emesa per l'APA/AMPA corresponent.

THE INSCRIPTIONS FOR THE EASTER WORKSHOP CAN BE DONE:

From the 4th to 15th of April

from 15:00 to 16:30h

At the APA's office in the CP MIGJORN DE BENDINAT

The documents required to formalize the inscription are:

- Inscription form duly filled out
- Picture (passport size)
- Copy of the sanitary card or equivalent insurance card
- Proof of payment for the Easter workshops and, for the lunch service (if applicable).
- Copy of the Numerous Family book (if applicable)
- In case of judicial separation: justify by means of the relevant documents, who holds the care and custody of the child.
- Members of the other parents' associations of public schools in Calvià must provide a copy of their current affiliation card or an original certificate issued by the relevant APA/AMPA confirming the current affiliation of the family.

Contamos con monitores de lengua castellana, catalana e inglesa. Por ello, nos complace informaros que el Taller de Pascua se realizará en las tres lenguas.

Comptam amb monitors de Llengua Castellana, Catalana i Anglesa. Per això, ens plau informar-vos que el taller de Pasqua es durà a terme emprant les tres llengües.

We have monitors speaking Spanish, Catalan and English and we are therefore thrilled to inform that the Workshops will be done in all three languages!

Para más información / Per a més informació / For more info:

E-mail: apa@cpmigjorn.net - Tel.: 971.403561

